



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 977 066 824  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: JARLSBERG ARENA AS  
Forretningsadresse: Travveien 3  
3170 SEM

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Øystein Dale  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 14.05.2024

### Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 23.05.2025



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Serveringsinntekter		1 354 913	1 189 043
Provisjonsinntekter		14 253 462	11 782 943
Tilskudd	1	4 120 700	3 207 479
Leieinntekter		1 065 797	1 190 315
Annen driftsinntekt		1 397 937	2 934 484
<b>Sum inntekter</b>		<b>22 192 809</b>	<b>20 304 264</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad servering		1 248 887	1 023 464
Premier		2 369 621	1 698 653
Arrangementskostnader		1 619 121	1 554 237
Lønnskostnad	2, 3	8 415 047	8 607 446
Avskrivning	4	529 720	482 653
Baneleie		829 441	876 051
Annen driftskostnad		7 381 696	6 661 687
<b>Sum kostnader</b>		<b>22 393 533</b>	<b>20 904 191</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-200 724</b>	<b>-599 927</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Renteinntekt fra foretak i samme konsern		60 489	0
Annen renteinntekt		64 394	13 729
Annen finansinntekt		0	106
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>124 883</b>	<b>13 835</b>
Annen rentekostnad		22 972	1 224
Annen finanskostnad		6 742	14 833
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>29 713</b>	<b>16 057</b>
<b>Netto finans</b>		<b>95 169</b>	<b>-2 222</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>-105 554</b>	<b>-602 149</b>
Skattekostnad	5, 6	-22 901	-132 061



## Resultatregnskap

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Årsresultat		-82 653	-470 088
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap		0	-470 089
Annen egenkapital		-82 653	0
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-82 653</b>	<b>-470 089</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	5, 6	300 974	278 073
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>300 974</b>	<b>278 073</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Anlegg, fast bygningsinventar og teknisk inst.	4, 7	2 005 067	0
Maskiner og anlegg	4, 7	788 429	0
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner, ol.	4, 7	665 455	1 546 993
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>3 458 952</b>	<b>1 546 993</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Andre langsiktige fordringer	8	449 792	0
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>449 792</b>	<b>0</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>4 209 718</b>	<b>1 825 066</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
Varer		107 258	123 001
<b>Sum varer</b>		<b>107 258</b>	<b>123 001</b>
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	9	1 928 660	2 022 520
Andre kortsiktige fordringer		709 469	1 186 231
Konsernfordringer	9	1 185 489	0
<b>Sum fordringer</b>		<b>3 823 618</b>	<b>3 208 751</b>
<b>Investeringer</b>			
<b>Sum investeringer</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		1 888 383	2 990 677
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>1 888 383</b>	<b>2 990 677</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Sum omløpsmidler		5 819 259	6 322 429
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>10 028 976</b>	<b>8 147 495</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital	10, 11	1 000 000	1 000 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>1 000 000</b>	<b>1 000 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	11	726 689	809 342
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>726 689</b>	<b>809 342</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>1 726 689</b>	<b>1 809 342</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Understøttelsesfond	12	1 978 000	1 970 355
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>1 978 000</b>	<b>1 970 355</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Øvrig langsiktig gjeld	7	50 000	50 000
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>50 000</b>	<b>50 000</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>2 028 000</b>	<b>2 020 355</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld	9	1 127 502	698 580
Betalbar skatt	5, 6	0	9 020
Skyldige offentlige avgifter		755 985	890 660
Kortsiktig konserngjeld	9	2 030 000	0
Annen kortsiktig gjeld		2 360 800	2 719 538
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>6 274 287</b>	<b>4 317 798</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>8 302 287</b>	<b>6 338 153</b>



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>10 028 976</b>	<b>8 147 495</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 525400

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 977 066 824  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: JARLSBERG TRAVBANE AS  
Forretningsadresse: Travveien 3  
3170 SEM

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Øystein Dale  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 14.05.2024

#### Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern  
autorisert regnskapsfører: Ja  
Ekstern autorisert regnskapsfører har i  
løpet av regnskapsåret bistått ved den  
løpende regnskapsføringen eller utført  
andre tjenester for selskapet enn å  
utarbeide årsregnskapet: Ja

#### Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 26.06.2024

---

Brønnøysundregistrene  
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund  
Telefon: 75 00 75 00  
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no  
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 977 066 824  
JARLSBERG TRAVBANE AS

## RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Serveringsinntekter		1 354 913	1 189 043
Provisjonsinntekter		14 253 462	11 782 943
Tilskudd	1	4 120 700	3 207 479
Leieinntekter		1 065 797	1 190 315
Annen driftsinntekt		1 397 937	2 934 484
<b>Sum inntekter</b>		<b>22 192 809</b>	<b>20 304 264</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad servering		1 248 887	1 023 464
Premier		2 369 621	1 698 653
Arrangementskostnader		1 619 121	1 554 237
Lønnskostnad	2, 3	8 415 047	8 607 446
Avskrivning	4	529 720	482 653
Baneleie		829 441	876 051
Annen driftskostnad		7 381 696	6 661 687
<b>Sum kostnader</b>		<b>22 393 533</b>	<b>20 904 191</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-200 724</b>	<b>-599 927</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Renteinntekt fra foretak i samme konsern		60 489	0
Annen renteinntekt		64 394	13 729
Annen finansinntekt		0	106
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>124 883</b>	<b>13 835</b>
Annen rentekostnad		22 972	1 224
Annen finanskostnad		6 742	14 833
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>29 713</b>	<b>16 057</b>
<b>Netto finans</b>		<b>95 169</b>	<b>-2 222</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>-105 554</b>	<b>-602 149</b>
Skattekostnad	5, 6	-22 901	-132 061
<b>Årsresultat</b>		<b>-82 653</b>	<b>-470 088</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap		0	-470 089
Annen egenkapital		-82 653	0
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-82 653</b>	<b>-470 089</b>



Organisasjonsnr: 977 066 824  
JARLSBERG TRAVBANE AS

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	5, 6	300 974	278 073
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>300 974</b>	<b>278 073</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
<b>Anlegg, fast</b>			
bygninginventar og teknisk inst.	4, 7	2 005 067	0
Maskiner og anlegg	4, 7	788 429	0
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner, ol.	4, 7	665 455	1 546 993
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>3 458 952</b>	<b>1 546 993</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Andre langsiktige fordringer	8	449 792	0
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>449 792</b>	<b>0</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>4 209 718</b>	<b>1 825 066</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
Varer		107 258	123 001
<b>Sum varer</b>		<b>107 258</b>	<b>123 001</b>
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	9	1 928 660	2 022 520
Andre kortsiktige fordringer		709 469	1 186 231
Konsernfordringer	9	1 185 489	0
<b>Sum fordringer</b>		<b>3 823 618</b>	<b>3 208 751</b>
<b>Investeringer</b>			
<b>Sum investeringer</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		1 888 383	2 990 677
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>1 888 383</b>	<b>2 990 677</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>5 819 259</b>	<b>6 322 429</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>10 028 976</b>	<b>8 147 495</b>



## BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

### Egenkapital

#### Innskutt egenkapital

Aksjekapital 10, 11 1 000 000 1 000 000

Sum innskutt egenkapital 1 000 000 1 000 000

#### Opptjent egenkapital

Annen egenkapital 11 726 689 809 342

Sum opptjent egenkapital 726 689 809 342

Sum egenkapital 1 726 689 1 809 342

### Gjeld

#### Langsiktig gjeld

Understøttelsesfond 12 1 978 000 1 970 355

Sum avsetninger for forpliktelser 1 978 000 1 970 355

#### Annen langsiktig gjeld

Øvrig langsiktig gjeld 7 50 000 50 000

Sum annen langsiktig gjeld 50 000 50 000

Sum langsiktig gjeld 2 028 000 2 020 355

#### Kortsiktig gjeld

Leverandørgjeld 9 1 127 502 698 580

Betalbar skatt 5, 6 0 9 020

Skyldige offentlige avgifter 755 985 890 660

Kortsiktig konserngjeld 9 2 030 000 0

Annen kortsiktig gjeld 2 360 800 2 719 538

Sum kortsiktig gjeld 6 274 287 4 317 798

Sum gjeld 8 302 287 6 338 153

SUM EGENKAPITAL OG GJELD 10 028 976 8 147 495



Organisasjonsnr: 977 066 824  
JARLSBERG TRAVBANE AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

## Note

### Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak. Salgsinntekter Provisjonsinntekter inntektsføres basert på månedlige avregninger fra Norsk Rikstoto. Serverings- og kioskinntekter inntektsføres basert på de enkelte daglige kasseoppgjørene. Tilskudd inntektsføres når det foreligger gyldig tilsagn og vilkårene for øvrig er oppfylt. Leieinntekter inntektsføres løpende basert på opptjent leie. Andre inntekter inntektsføres etter hvert som de påløper. Klassifisering og vurdering av balanseposter Anleggsmidler er eiendeler bestemt til varig eie eller bruk. Eiendeler som er knyttet til varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Tilsvarende klassifiseres gjeld som kortsiktig hvis gjelden forfaller til betaling innen ett år. Langsiktig gjeld er gjeld som forfaller senere enn ett år etter transaksjonsdagen. Første års avdrag på langsiktige fordringer og langsiktig gjeld klassifiseres likevel ikke som omløpsmiddel og kortsiktig gjeld. Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Fordringer Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. Varebeholdninger Lager av innkjøpte varer er verdsatt til laveste verdi av anskaffelseskost etter FIFO- prinsippet og virkelig verdi. Varige driftsmidler Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlenes levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15 000. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet. Forøvrig er følgende regnskapsprinsipper anvendt: Forsikret pensjonsforpliktelse er ikke balanseført - kostnaden er lik premien. Leieavtaler er ikke balanseført. Fordringer og gjeld i utenlandsk valuta er verdsatt til kursen ved regnskapsårets slutt. Kursgevinster og kurstap i utenlandsk valuta føres som finansinntekt og finanskosntad. Skatt Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt skattemessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er fastsatt og skattevirkningen er beregnet på nettogrunnlaget.

## Note

3

Antall årsverk i regnskapsåret



10.35

**Note**

2

**Spesifisering av resultatregnskapet**

**Lønnskostnader**

<u>Lønn</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	5892374.00	6493615.00
<u>Folketrygdavgift</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	1077207.00	1200114.00
<u>Pensjonskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	748374.00	289341.00
<u>Andre ytelser</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	697092.00	621158.00
<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	8415047.00	8604228.00

**Note**

**Ekstraordinære inntekter og kostnader**

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler Immaterielle eiend.</u>

**Note**

9

**Konsern, tilknyttet selskap m.v.**

**Investering som regnskapsføres etter egenkapitalmetoden**

**Konsernregnskap**

Virksomheten inngår i konsolideringen til morselskapets konsernregnsk.: Nei

**Morselskapet sitt navn**

**Forretningskontor for morselskapet**

Datterselskap er utelatt fra konsolideringen: Nei

**Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen**

Konsern, tilknyttet selskap m.v. - fordringer og gjeld



## Fordringer

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	1397552.00	718911.00
<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>

## Kortsiktig gjeld

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	2017711.00	-3895.00
<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>

## Samlet forpliktelse til fordel for foretak i samme konsern

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
<u>Garantier</u>	<u>Beløp</u>

## Mer om tilknyttet selskap/datterselskap

Kundefordringer og leverandørgjeld er mot Jarlsberg Travbane Eiendom AS

## Note

8

## Fordringer

**Fordringer som forfaller senere enn ett år etter regnskapsårets slutt**  
449792.00

## Mer om fordringer

Fordring leasing og depositum.

## Note

Virkelig verdi og resultatført verdiendr. i perioden, finansielle instrumenter

## Mer om finansielle instrumenter

## Beskrivelse av finansielle derivater

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------

## Note

7

## Gjeld



Gjeld som forfaller til betaling mer enn fem år etter regnskapsårets slutt  
50000.00

Gjeld sikret ved pant eller lignende sikkerhet i eiendeler  
3458952.00

Balanseført verdi av de pantsatte eiendeler

Summen av garantiforpliktelser som ikke er regnskapsført

Garantiforpliktelser som er sikret ved pant

Mer om gjeld



JARLSBERG TRAVBANE AS  
977 066 824

## Resultatregnskap

	Note	2023	2022
<b>Driftsinntekter</b>			
Serveringsinntekter		1 354 913	1 189 043
Provisjonsinntekter		14 253 462	11 782 943
Tilskudd	1	4 120 700	3 207 479
Leieinntekter		1 065 797	1 190 315
Annen driftsinntekt		1 397 937	2 934 484
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>22 192 809</b>	<b>20 304 264</b>
<b>Driftskostnader</b>			
Varekostnad servering		1 248 887	1 023 464
Premier		2 369 621	1 698 653
Arrangementskostnader		1 619 121	1 554 237
Lønnskostnad	2, 3	8 415 047	8 607 446
Avskrivning	4	529 720	482 653
Baneleie		829 441	876 051
Annen driftskostnad		7 381 696	6 661 687
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>22 393 533</b>	<b>20 904 191</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-200 724</b>	<b>-599 927</b>
<b>Finansinntekter</b>			
Renteinntekt fra foretak i samme konsern		60 489	0
Annen renteinntekt		64 394	13 729
Annen finansinntekt		0	106
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>124 883</b>	<b>13 835</b>
<b>Finanskostnader</b>			
Annen rentekostnad		22 972	1 224
Annen finanskostnad		6 742	14 833
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>29 713</b>	<b>16 057</b>
<b>Netto finans</b>		<b>95 169</b>	<b>-2 222</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>-105 554</b>	<b>-602 149</b>
Skattekostnad	5, 6	-22 901	-132 061
<b>Årsresultat</b>		<b>-82 653</b>	<b>-470 088</b>
<b>Overføringer</b>			
Annen egenkapital		-82 653	0
Udekket tap		0	-470 089
<b>Sum overføringer</b>		<b>-82 653</b>	<b>-470 089</b>



JARLSBERG TRAVBANE AS  
977 066 824

## Balanse

	Note	31.12.2023	31.12.2022
<b>EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	5, 6	300 974	278 073
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>300 974</b>	<b>278 073</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Anlegg, fast bygningsinventar og teknisk inst.	4, 7	2 005 067	0
Maskiner og anlegg	4, 7	788 429	0
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner, ol.	4, 7	665 455	1 546 993
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>3 458 952</b>	<b>1 546 993</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Andre langsiktige fordringer	8	449 792	0
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>449 792</b>	<b>0</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>4 209 718</b>	<b>1 825 066</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
Varer		107 258	123 001
<b>Sum varer</b>		<b>107 258</b>	<b>123 001</b>
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	9	1 928 660	2 022 520
Kortsiktige konsernfordringer	9	1 185 489	0
Andre kortsiktige fordringer		709 469	1 186 231
<b>Sum fordringer</b>		<b>3 823 618</b>	<b>3 208 751</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		1 888 383	2 990 677
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>1 888 383</b>	<b>2 990 677</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>5 819 259</b>	<b>6 322 429</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>10 028 976</b>	<b>8 147 495</b>



JARLSBERG TRAVBANE AS  
977 066 824

### Balanse

	Note	31.12.2023	31.12.2022
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital	10, 11	1 000 000	1 000 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>1 000 000</b>	<b>1 000 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	11	726 689	809 342
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>726 689</b>	<b>809 342</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>1 726 689</b>	<b>1 809 342</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Avsetning og forpliktelser</b>			
Understøttelsesfond	12	1 978 000	1 970 355
<b>Sum avsetning for forpliktelser</b>		<b>1 978 000</b>	<b>1 970 355</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Øvrig langsiktig gjeld	7	50 000	50 000
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>50 000</b>	<b>50 000</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld	9	1 127 502	698 580
Betalbar skatt	5, 6	0	9 020
Skyldige offentlige avgifter		755 985	890 660
Kortsiktig konserngjeld	9	2 030 000	0
Annen kortsiktig gjeld		2 360 800	2 719 538
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>6 274 287</b>	<b>4 317 798</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>8 302 287</b>	<b>6 338 153</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>10 028 976</b>	<b>8 147 495</b>

Tønsberg, 25.04.2024

Anita Sønsteby  
styrets leder

Malin Sandbæk  
nestleder

Karsten Røssland  
styremedlem

Hans Petter Kittelsen  
styremedlem

Trond Martinsen  
styremedlem

Celine Talbot  
varamedlem

Herman Rognaldsen Tvedt  
varamedlem

Øystein Dale  
daglig leder



JARLSBERG TRAVBANE AS  
977 066 824

## Noter

### Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

#### Salgsinntekter

Provisjonsinntekter inntektsføres basert på månedlige avregninger fra Norsk Rikstoto. Serverings- og kioskinntekter inntektsføres basert på de enkelte daglige kasseoppgjørene. Tilskudd inntektsføres når det foreligger gyldig tilsagn og vilkårene for øvrig er oppfylt. Leieinntekter inntektsføres løpende basert på opptjent leie. Andre inntekter inntektsføres etter hvert som de påløper.

#### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Anleggsmidler er eiendeler bestemt til varig eie eller bruk. Eiendeler som er knyttet til varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Tilsvarende klassifiseres gjeld som kortsiktig hvis gjelden forfaller til betaling innen ett år. Langsiktig gjeld er gjeld som forfaller senere enn ett år etter transaksjonsdagen. Første års avdrag på langsiktige fordringer og langsiktig gjeld klassifiseres likevel ikke som omløpsmiddel og kortsiktig gjeld.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

#### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene.

#### Varebeholdninger

Lager av innkjøpte varer er verdsatt til laveste verdi av anskaffelseskost etter FIFO- prinsippet og virkelig verdi.

#### Varige driftsmidler

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlenes levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15 000. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet.

#### Forøvrig er følgende regnskapsprinsipper anvendt:

Forsikret pensjonsforpliktelse er ikke balanseført - kostnaden er lik premien. Leieavtaler er ikke balanseført. Fordringer og gjeld i utenlandsk valuta er verdsatt til kursen ved regnskapsårets slutt. Kursgevinster og kurstap i utenlandsk valuta føres som finansinntekt og finanskosnad.

#### Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt skattemessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er fastsatt og skattevirkningen er beregnet på nettogrunnlaget.



JARLSBERG TRAVBANE AS  
977 066 824

## Note 1 - Tilskudd

	2023	2022
Tilskudd premier fra hesteeiere	1 108 700	1 325 500
Storløpstilskudd/ arrangementsbidrag	300 000	500 000
Anleggskompensasjon*	0	28 858
Andre tilskudd	0	1 214 500
Driftstilskudd	2 387 000	138 621
Premiefond	325 000	0
<b>SUM</b>	<b>4 120 700</b>	<b>3 207 479</b>

\*Kompensasjon fra Norsk Rikstoto for utgifter til baneleie som selskapet betaler til Jarlsberg Trav Eiendom AS. Kompensasjonen er gjort med grunnlag i avtale som kompenserer utgifter på investeringer.

## Note 2 - Lønnskostnader

Spesifikasjon av lønnskostnader	2023	2022
Lønn	5 892 374	6 493 615
Arbeidsgiveravgift	1 077 207	1 200 114
Pensjonskostnader	748 374	289 341
Andre relaterte ytelser	697 092	621 158
<b>Sum</b>	<b>8 415 047</b>	<b>8 604 228</b>

## Note 3 - Antall årsverk

Antall årsverk sysselsatt i regnskapsåret: 10,35

## Note 4 - Varige driftsmidler/anleggsmidler

Varige driftsmidler	Driftsløsøre, inventar o.l	Maskiner og anlegg	Tomter, bygninger og annen fast eiendom	Sum
Anskaffelseskost pr 01.01	11 534 179	1 881 690	628 553	14 044 422
Tilgang i året	113 551	370 433	1 957 696	2 441 679
Avgang i året	0	0	0	0
<b>Anskaffelseskost pr 31.12</b>	<b>11 647 730</b>	<b>2 252 123</b>	<b>2 586 248</b>	<b>16 486 101</b>
Akkumulert av- og nedskrivninger 01.01	-10 692 065	-1 268 181	-537 183	-12 497 429
Akkumulert av- og nedskrivninger 31.12	-10 982 275	-1 463 693	-581 181	-13 027 149
<b>Balanseført verdi pr 31.12</b>	<b>665 455</b>	<b>788 429</b>	<b>2 005 067</b>	<b>3 458 952</b>
Årets av- og nedskrivninger	290 210	195 512	43 998	529 720
Økonomisk levetid	0 - 10	5	10	
Avskrivningsplan	Linær	Linær	Linær	



JARLSBERG TRAVBANE AS  
977 066 824

## Note 5 - Spesifisering av skatt

<b>Skattekostnad</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
+/- Endringer i utsatt skatt/utsatt skattefordel	-22 901	-132 061
<b>Skattekostnad</b>	<b>-22 901</b>	<b>-132 061</b>
<b>Skattepliktig inntekt</b>		
Resultat før skatt	-105 554	-602 150
Permanente forskjeller	1 457	1 875
+/- Endring i midlertidige forskjeller	-78 343	41 276
+/- Mottatt/avgitt konsernbidrag	0	600 000
<b>Skattepliktig inntekt</b>	<b>-182 440</b>	<b>41 001</b>
<b>Betalbar skatt i balansen</b>		
Betalbar skatt på årets resultat	0	-122 980
Betalbar skatt på konsernbidrag	0	132 000
Sum betalbar skatt i balansen	0	9 020

## Note 6 - Midlertidige forskjeller - utsatt skatt/skattefordel

Utsatt skatt/utsatt skattefordel i balansen avsettes på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier i henhold til norsk regnskapsstandard for skatt.

Midlertidige skatteøkende og skattereduserende forskjeller som kan utlignes er nettoført.

<b>Midlertidige forskjeller knyttet til:</b>	<b>01.01.2023</b>	<b>31.12.2023</b>	<b>Endring</b>
Anleggsmidler	-1 266 065	-1 178 625	-87 440
Omløpsmidler	2 097	-7 000	9 097
Fremførbart underskudd	0	-182 440	182 440
<b>Netto forskjeller</b>	<b>-1 263 968</b>	<b>-1 368 065</b>	<b>104 097</b>
<b>Sum midlertidige forskjeller som påvirker betalbar skatt</b>	<b>-1 263 968</b>	<b>-1 368 065</b>	<b>104 097</b>
<b>Utsatt skattefordel 31.12.2023 basert på 22 %</b>	<b>-278 073</b>	<b>-300 974</b>	<b>22 901</b>

## Note 7 - Gjeld og garantiforpliktelser

	<b>Beløp</b>
Del av gjelden som forfaller til betaling mer enn fem år etter regnskapsårets slutt	50 000
Gjeld som er sikret ved pant eller lignende sikkerhet i eiendeler	3 458 952
Balanseført verdi av pantsatte eiendeler	0
Summen av garantiforpliktelser som ikke er regnskapsført	0

## Note 8 - Fordringer

Fordringer som forfaller senere enn ett år etter regnskapsårets slutt	449 792
---	---------

### Mer om fordringer

Fordring leasing og depositum.



JARLSBERG TRAVBANE AS  
977 066 824

## Note 9 - Konsern, tilknyttet selskap m.v.

### Fordringer

	2023	2022
Samlet beløp som gjelder foretak i samme konsern	1 397 552	718 911

### Kortsiktig gjeld

	2023	2022
Samlet beløp som gjelder foretak i samme konsern	2 017 711	-3 895

### Mer om tilknyttet selskap/datterselskap

Kundefordringer og leverandørgjeld er mot Jarlsberg Travbane Eiendom AS

## Note 10 - Aksjekapital

Aksjeklasse	Antall aksjer	Aksjenes pålydende	Bokført verdi
Ordinære	100	10 000	1 000 000

  

Aksjonærer	Antall aksjer	Eierandel %	Aksjeklasse
JARLSBERG ARENA AS	100	100,00	Ordinære

## Note 11 - Egenkapital

	Aksjekapital	Opptjent egenkapital	Sum
Egenkapital 31.12.2022	1 000 000	809 342	1 809 342
Årsresultat	0	-82 653	-82 653
<b>Egenkapital 31.12.2023</b>	<b>1 000 000</b>	<b>726 689</b>	<b>1 726 689</b>

## Note 12 - Understøttelsesfond

	2023	2022
Understøttelsesfond pr 01.01.	1 970 355	1 933 553
Tilskudd fra DNT til dekning av bøter	158 300	151 600
Utgifter(erstatninger og ulykkesforsikring)	-150 655	-114 798
Understøttelsesfond pr 31.12	1 978 000	1 970 355

Midlene i understøttelsesfondet hadde opprinnelig funksjon som forsikringskasse for skader under travkjøring på personell og utstyr. Midlene er en integrert del av selskapets samlede formue og ikke satt inn på særskilt konto. Risiko for personalulykke dekkes nå i stor grad av ulykkesforsikring. Fondet godskrives bøter og belastes for erstatninger, ulykkesforsikring og bidrag v/Den Norske Travforening. Fondets midler skal i følge fondets vedtekter disponeres av DNT og selskapet har derfor ikke full råderett over midlene.



Statsautoriserte revisorer  
Ernst & Young AS

Åshaugveien 68, 3170 Sem  
Postboks 2427, 3104 Tønsberg

Foretaksregisteret: NO 976 389 387 MVA  
Tlf: +47 24 00 24 00

www.ey.no  
Medlemmer av Den norske Revisorforening

## UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Til generalforsamlingen i Jarlsberg Travbane AS

### Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Jarlsberg Travbane AS som består av balanse per 31. desember 2023, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2023 og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

### Grunnlag for konklusjon

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet i samsvar med kravene i relevante lover og forskrifter i Norge og *International Code of Ethics for Professional Accountants* (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

### Ledelsens ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet med mindre ledelsen enten har til hensikt å avvike selskapet eller virksomheten, eller ikke har noe annet realistisk alternativ.

### Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon. Feilinformasjon kan skyldes misligheter eller feil og er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar på grunnlag av årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og vurderer vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i årsregnskapet, enten det skyldes misligheter eller feil. Vi utformer og gjennomfører revisjons handlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er



Building a better  
working world

- høyere enn for feilinformasjon som skyldes feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av intern kontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontrollen som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
  - evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
  - konkluderer vi på om ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen er hensiktsmessig, og, basert på innhentede revisjonsbevis, hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape betydelig tvil om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i årsregnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifierer vår konklusjon. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet frem til datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke kan fortsette driften.
  - evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet i årsregnskapet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet gir uttrykk for de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

Vi kommuniserer med styret blant annet om det planlagte omfanget av og tidspunktet for revisjonsarbeidet og eventuelle vesentlige funn i revisjonen, herunder vesentlige svakheter i den interne kontrollen som vi avdekker gjennom revisjonen.

Tønsberg, 18. juni 2024  
ERNST & YOUNG AS

*Revisjonsberetningen er signert elektronisk*

Kai-Henning Olsen  
statsautorisert revisor

Pemso Dokumentnøkkel: X15EB-4KX4K-XUU58-FZZH4-CSX0T-BW/HOS



## PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur". De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

### Olsen, Kai-Henning

Oppdragsansvarlig partner

På vegne av: Ernst & Young AS

Serienummer: no\_bankid:9578-5999-4-1632095

IP: 147.161.xxx.xxx

2024-06-18 09:49:58 UTC



### Olsen, Kai-Henning

Statsautorisert revisor

På vegne av: Ernst & Young AS

Serienummer: no\_bankid:9578-5999-4-1632095

IP: 147.161.xxx.xxx

2024-06-18 09:49:58 UTC



Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

#### Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>

Penneo Dokumentnøkkel: X15EB-4KX4K-XUU58-FZZH4-CSX0T-BWHOS